

参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1982年9月

27

星期一

第8664期

从利马传来捷报 为祖国争得荣誉 中国女排勇夺世界锦标赛冠军

【本刊讯】利马九月二十五日消息：中国女排不负众望，今天在利马阿毛塔体育馆以三比〇（十五比一、十五比五和十五比十一）击败南美劲旅、东道国秘鲁队，夺得第九届世界女排锦标赛冠军。这是中国女排继去年获世界杯冠军后再次夺魁，为祖国又一次争得了荣誉。

昨天，就在这个体育馆内，中、日女排和美国、秘鲁女排先后进行半决赛，争夺决赛权，结果，两个小组出线的第二名中、秘女排，分别战胜了两个小组的第一名日、美女排，球场上的这一变化，引起观众和排球界人士的极大兴趣，议论纷纷，十分关心今天中、秘夺冠之战，看看究竟鹿死谁手。

中国女排今年夏天访问秘鲁，同秘鲁女排进行过友谊比赛，曾获较好成绩，这次参加锦标赛后，除输给美国队一场外，夺关斩将，力胜群雄，信心倍增。而秘鲁女排开赛以来，技术发挥不错，尤其是在最后阶段，分别取日本、胜美国，打入决赛，士气正旺，令人刮目相看。同时，又占有天时、地利、人和的优势。因此，人们预料，中、秘两队势必展开一场激烈的搏斗。

战幕拉开，中国队员打得很顺手，配合默契，攻势凌厉，成功率高，防守严密，失误较少，因此比分一直领先。秘鲁队教练在〇比六、〇比十一比分落后的情况下，曾先后两次请求暂停，企图挽回劣势。在秘鲁队争得发球权后，多次反攻，但均未奏效。最后陈亚琼发球得分，中国队旗开得胜，以十五比一轻取第一局。第二局开始，秘鲁队在全场观众的鼓舞下，先声夺人，连得两分，中国队急起直追，把比分追到三平，双方再次争夺，比分交错上升，八比五以后，中国队把比分拉开，直到终局以十五比五获胜。这一局由于开局失利，中国队有些紧张，发球一再失误，情绪稳定后，继续发挥了较好的技术水平。

秘鲁队在连失两局的不利形势下，并不气馁，第三局加强防守，挡住了中国队的进攻；同时，秘鲁队著名的扣球手泰特多次重扣得分，使场上不断发生变化，出现四平、五平和九平三次平局。中国队在这一局里，攻势也有些减弱，因此被秘鲁队追赶上来。中国队发球得分，十四比十一，眼看胜利在望，秘鲁队又一再夺走发球权，最后，中国队换上老将曹慧英，终以十五比十一结束战斗，全场比赛不到一小时。

秘鲁队昨天击败美国队后，利马全市一片欢腾，

今天阿毛塔体育馆座无虚设，观众为秘鲁女排欢呼打气，场内喊声震天，中国队面临这一特定形势，情绪稳定，信心十足，经受了又一次严峻考验。

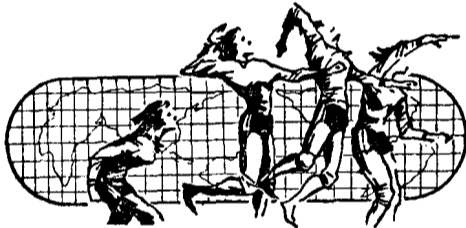
在中、秘争夺冠军比赛前，美国、日本女排在这里争夺第三名。开始美国队发挥高点强攻优势，以十五比五取胜，但在第二局中失误较多，以二比十五丢失一局，接着以十五比八、十五比六连下两局，三比一获得锦标赛第三名。

这两场比赛结束后，举行了颁奖仪式。当中国女排队长孙晋芳接过闪闪发光的冠军杯时，全场鼓掌，祝贺中国队取得的胜利。中国队员举起手中的花束，频频向观众致意。

随后，五星红旗在庄严的中国国歌声中冉冉升起，中国队员们沉浸在幸福和欢乐中。

法新社说中国主要以快攻胜秘鲁队

【法新社利马九月二十六日电】中国女子排球队昨晚在这里打败了秘鲁队而获得世界女子排球锦标赛冠军。中国队对付秘鲁队的主要手段是快攻。中国队的拦网也非常有效，还救了不少险球。



世界排球锦标赛

共·同·社·评·论

《铃木访华的意义：恢复信任是最大课题》

【共同社东京九月二十五日电】题：铃木首相访华的意义：恢复信任是最大课题

铃木首相访华是在已故大平首相一九七九年十二月访华三年之后进行的。十年间，日中关系的纽带迅速加强，经济合作也稳步发展。但是七月以来表面化的审定教科书问题却在两国的友好关系上蒙上了一层阴影。在这种情况下，铃木首相访华

意义与课题是什么呢？

围绕教科书问题而发生的对于铃木首相来说无疑是出乎意外的。开始时，首相自己的认识还停留在“对日本在战前的行为的评价应等待后世的历史学家作判断”的程度，整个政府的处理也是缓慢的。后来，对于教科书的批判又逐渐升级，胡耀邦总书记在中国共产党第十二次代表大会上十年来第一次批判日本军国

【路透社伦敦九月二十五日电】

下面是英国首相撒切尔夫人向英国广播公司电台记者戈登·马丁发表的谈话摘要：

问：首相，虽然你以前去过中国，但是这次显然是你第一次作为首相同中国领导人举行高层会谈。总的来说，你们会谈的气氛如何？

答：同赵总理和邓主席会谈的气氛都是友好的。我们承认有分歧，但是我们认为，我们共同的东西，我们共同的目的，大于我们有分歧的东西。

问：你们显然会谈了所有国际关系问题。在谈香港问题之前，我能不能问一下中国同苏联的关系如何，你对它们的关系的评价如何？

答：一些人正在认为它们的关系有了改变。我得到很深的印象，它们的关系根本没有改变。

问：现在来谈香港问题。联合声明说，现在将通过外交途径开始会谈，共同的目的是保持这个领土的稳定和繁荣。首相，你是否发现中国领导人强烈地认为，保持繁荣和稳定是符合每一个人的利益，包括他们的利益？

答：我认为我们大家都认识到这一点。

问：首相，你星期天到达香港时，香港的许多人将很希望你给他们带来某种使人对他们的前途感到放心的信息。你是否认为联合声明满足得了那个愿望？

答：在我去中国之前，香港来的一些人说，要紧的是稳定和繁荣，是稳定和繁荣的前途。要稳定，并不是出人意外的，没有稳定，人们做不了很多事情，而繁荣是他们已经建立了的东西。那就是他们在使用共同的目的是要保持稳定和繁荣这一措词时放在前面的两件事，我希望他们会发现那是令人放心的。

泰国报纸首次刊载《瞭望》杂志文章

【本刊讯】曼谷九月十八日消息：泰国报纸今天首次刊载北京《瞭望》杂志的文章。

三家华文报今天刊登的是一九八二年第九期的《瞭望》杂志中有关纪念叶剑英委员长发表统一祖国“九条方针”一周年的评论员文章。

《新中原报》及《中原日报》均将这篇文章登在第一版。前者的标题是：《中国和平统一后，两种制度可并存》；后者的标题是：《重提叶剑英九条方针，指出有利海峡两岸达成统一》。

《中华日报》在第二版头条位置刊登这篇文章，标题是：《两种制度可以并存，台湾作为特别行政区》。

通过首相访华进行政治解决。能否为回到关系正常化时“存小异，求大同”的出发点上，冷静地重新认识同中国的关系，进而打下坚实的基础而找到途径，这将是首相访华的最大课题。

此外，考虑到中国的对日批判还涉及修改宪法、正式参拜靖国神社等日本的政治潮流，那就不能不说，其中包含着要重新研究日本作为一个国家而走的道路的动机。

了解九月上旬举行的党代会的意义，对铃木首相来说，也是极其重要的。对于把重心转移到经济建设上，坚持现代化路线和对外开放路线，外务省干部也给予评价。但是，对于民族主义的高涨和突出对苏“调整”的意图，现在仍然没有分析透彻。

十年来，日中双方的国内政治都发生了不小变化。同日中关系联系在一起的国际形势也出现了微妙的变动。因此可以说，象征日中两国之间产生的“不正常状态”的，就是教科书问题。

撒切尔夫人对英记者谈中国之行
说同中国领导人会谈的气氛友好，共同之处大于分歧

以三十万人示威要求贝京下台

特拉维夫治安官员说这是以色列从未有过的大示威

【路透社特拉维夫九月二十五日电】今天晚上大批以色列人在特拉维夫的市政广场举行了集会，抗议对贝鲁特巴勒斯坦难民进行的大屠杀，并要求以色列总理贝京下台。

观察家说，由反对党工党和其它一些温和派组织发起的这次群众集会，是这个犹太国历史上最大的一次集会。这些组织的人士说，聚集在“以色列国王广场”的人达三十五万，但是没有办法准确计算示威的人数。以色列电视台说，这是在这个广场有史以来举行的最大一次示威。

从讲坛上，演讲者可以看到一片旗海，其中一些旗帜上写着：“儿童的血到处都一样”和“谁怕调查委员会？”一幅巨幅标语把沙龙画成象被废黜的乌干达独裁者阿明那样的粗鲁样子。

【合众国际社特拉维夫九月二十五日电】特拉维夫治安官员哈伊姆·德费尔德估计，示威的人群有三十万人。从这个国家最大城市的市中心目力所及，他们肩并肩挤在一起，到处都是。德费尔德说：这是以色列从未有过的一次示威游行。”

以色列议员猛烈指责沙龙

观察家说沙龙留在以内阁的时间不会太长了

的攻击的目标。

沙龙因为他的一次实况转播的电视谈话而招致了这样的攻击，在那次对记者发表的谈话中，他显然处于守势，往往显得几乎控制不住自己。

这位国防部长在电视谈话中反对“系统地向民族意识注射毒汁”和造成

“致命的后果”。

沙龙原是以色列最受尊敬的战争英雄之一，现在，甚至老百姓也不喜欢他了，因为老百姓对最近贝鲁特西区巴勒斯坦难民营发生的屠杀事件感到厌恶。

观察家们今天说，看来，这位国防部长保持他的内阁职位的时间不会很久了。

日《每日新闻》谈安倍访华成果

说安倍取得四点成果，为铃木访华预作了准备

【日本《每日新闻》九月二十一日报道】安倍通产相结束了为期六天的访华，于十九日回国。铃木首相预定从二十六日起访华。安倍访华成了事先探询中国方面对悬案的想法，也就是说进行准备工作。

中国举行了第十二次党代表大会，决定了党的人事和经济路线。其中经济政策以胡耀邦主席作报告的形式提出了长期的目标，“到本世纪末，二十年间，工农业生产要翻两番”。二十年间翻两番就必须达到年增长率为百分之七点二的高速成长。中国一变而转为积极的政策，是因为去年下半年到今年前半年，恢复了工业生产，年增长率达到将近百分之十。这是住在日本的日本专家的看法。可以说这一时机中国领导人对发展经济增加了信心。

另一方面，关于教科书问题，在九日访华前，已经通过外交途径基本上得到了解决。还有一点就是，在铃木首相访华前，打算掀起友好的热潮。

在这种形势下，安倍取得的访华成果，第一是“恢复大型的成套设备”；第二是“促进开发石油的合作”。日中之间开发石油，目前在渤海湾正在进行试钻。关于开发黄海和南海的石油，石油公团和出光兴产公司响应国际投标，处于等待明春作出结论的状况。因此，日本方面宣布，政府将对渤海地区六亿美元的勘探资金，进行最大限度的合作，并要求在黄海和南海的投标问题上给予特别照顾。

第三是关于原有工厂

的现代化和签订保护投资协定进行积极的协商。在中国，原有的工厂约四十万个左右。但是，多数是生产效率和能源效率差的工厂，现在正在优先改造这些工厂。通产省从去年开始向各企业派遣专家对工厂进行诊断。中国方面说：“今后为了改造工厂，在进口技术和机器时，要优先给予那些合作诊断的厂家”。

第四是教科书问题，通过外交途径可以说已经解决。同行的通产省干部说：“现在铃木首相应该能够安心地访华了。”

瑞典一财团将与我合资经营制药厂

【合众国际社斯德哥尔摩九月十六日电】瑞典的一家财团昨天在北京同中国的制药工业部门签署了一项合资经营的协定。新成立的中国瑞典制药有限公司将为中国市场和出口生产药品。

这个双方对半的合营协定规定，阿斯特拉公司、卡比药品有限公司、费林公司、费罗桑公司和莱奥公司这五家瑞典公司投资四百万美元，加上负责发展中国家的工业合

作。瑞典基金会投资二百五十万美元。中国公司将投资一百五十万美元。新公司的利润对半分。这个公司将在中国的无锡建立一个制药厂，预计在一九八六年投产。估计年产值为一千八百六十万美元。

百分之七十的药品将供应中国市场，其余的出口。药物所需要有效药料将从瑞典进口。瑞典的技术和研究成果将用来生产治疗哮喘和高血压的药品。

关于这些，安倍通产相多次强调说，“我确信，为了亚洲和太平洋地区的和平，日中关系的稳定是绝对必要的。”他并向中国方面表示，为此要作出最大限度的努力。

作的瑞典基金会投资二百五十万美元。中国公司将投资一百五十万美元。新公司的利润对半分。这个公司将在中国的无锡建立一个制药厂，预计在一九八六年投产。估计年产值为一千八百六十万美元。

百分之七十的药品将供应中国市场，其余的出口。药物所需要有效药料将从瑞典进口。瑞典的技术和研究成果将用来生产治疗哮喘和高血压的药品。

英报文章 《对苏联天然气日益增大的渴望》

说欧洲主要天然气生产国荷兰挪威英国增加出口天然气的前景不妙

【英《金融时报》九月三日文章】题：对苏联天然气日益增大的渴望。里根总统竭力阻止供应的苏联天然气对西欧究竟有多重要呢？

几个简单的数字，就可以解释为什么欧洲能源部长们对美国试图阻止在八十年代后半期，苏联每年用输气管向西欧多提供四百亿立方米天然气的行为，表示愤怒。

到本世纪末，苏联提供的天然气比例估计将只占欧洲天然气需要量的起码增长量的一部分，也许只占三分之一。

即使交易真的成功了

——有迹象表明里根的禁运在使新的输气管完全投入使用方面只能拖延一二年——欧洲将需要从别处获得大量额外的天然气供应。美国认为，西欧主要的天然气生产国——挪威、荷兰以及英国，可以增加其生产，来弥补中断新的苏联供应造成的损失。

欧洲的反应是：从战略观点看，利用苏联的供应比过快地消耗欧洲本地资源更好。

在全世界天然气储量中，西欧估计只占百分之五，而苏联占百分之四十。

五十年代在荷兰，六十年代在北海发现大量天然气层，导致在过去二十年中欧洲消费的猛增。

到目前为止，该地区大体说来是自给自足的。欧洲消费量短缺的部分由苏联和阿尔及利亚弥补。

今年年初，国际能源机构估计到二〇〇〇年，欧洲每年可能需要进口一千八百五十亿到二千零三十亿立方米，实际需要可能在一千二百九十亿到二千五百九十亿立方米。

欧洲三个主要天然气生产国增加出口的前景是不妙的。

【法新社伦敦九月二十日电】（记者：诺曼·亚当斯）玛格丽特·撒切尔夫人对中国为期五天的访问，是在任的英国首相对中国的首次访问。

这次访问是在英中贸易下降的情况下进行的。根据官方的统计，中国购买的英国商品减少了，而它对英国的出口却牢牢地保持住了，这与仅仅三年之前的情形形成鲜明的对比。

在今年头五个月中，英国从中国进口总额达八千三百万英镑（合一亿四千万美元），而对英国出口只有三千七百万英镑（合六千三百万美元）。

英国一九七九年对中国出口额是二亿一千三百万英镑，一九八〇年下降到一亿六千九百万英镑，而进口额却从一亿三千八百万英镑上升到一亿五千三百万英镑。

一九八一年的统计数字还没有出来，因为英国对外贸易由于去年的公务人员罢工而被打乱了。

英国实业界人士认为，中国市场的潜力是“巨大的”，特别是在发展能源和采矿业的资本货物方面，以及近海石油和天然气的开发方面。中国对于核电厂的汽轮机和采煤设备的需求也是众所周知的。

分析家们说，单是两省（山西和贵州）的煤产量指标一年就达六亿吨。据说，在今后二十年中，预计用于煤炭开发及其辅助行业上的资金总额将为六十亿英镑。

电信也是一个要发展的部门。据悉，中国很快将购买一种英国制造的先进的数字电话交换机“X系统”。由中国技术人员和工业领导人组成的代表团，最近几年中走遍了英国，周密详细地考察核电站，配电控制中心以及采矿技术和英国的通用技术。但是，正如中国问题观察家指出的那样，在肯定接着而来的贸易谈判的缓慢过程中，耐心是“至关重要的”。

英国工业大臣帕·詹金计划不久也要访问中国。同时，一个由通用电气公司董事长纳尔逊勋爵率领的英中贸易委员会代表团将于十一月访问中国。

法新社记者谈中英贸易情况

英实业界人士认为中国市场的潜力是巨大的

策，但似乎可以肯定这并不意味着它会按邻国希望的那样出口天然气。

英国政府在确信可以自给之前，一直反对出口天然气。

欧洲从何处以何种价格得到外来供应呢？有三个因素表明为什么苏联被认为是重要的来源：

苏联靠近欧洲市场，它的储量大，一般说来，用管道运输比象液化天然气那样先液化再用船运输要便宜。

由此可见，到目前为止苏联是欧洲获得天然气的保险的来源——它不象利比亚和阿尔及利亚，这两个国家在八〇年和八一年曾切断供应以提高液化天然气的价格。

美民间银行公布

世界上欠外债最多国家名单

【法新社纽约九月十七日电】这里的民间银行界列出了世界上欠外债最多的国家的名单如下：（单位：十亿美元）

国家	外债总额	其中欠银行的债务
巴西	87	67.5
墨西哥	81	68
阿根廷	36.6	27.5
委内瑞拉	35.5	29
南朝鲜	35	21.4
波兰	26	24
印度尼西亚	21.9	9.6
埃及	19	5.5
智利	18.2	12
菲律宾	18	1.6
哥伦比亚	10.5	6.4
泰国	10.2	6
尼日利亚	10	8

美文刊

《俄国利用生产镍筹集现金》

【美《商业周刊》七月二十六日文章】

题：俄国利用它生产的镍筹集现金

苏联人为了得到外汇而不顾一切，在今年第一季度向西方抛售了四千万磅精炼镍，打乱了这种金属的世界市场。销售镍——每年达三亿五千万美元——被认为是克里姆林宫为应付今年估计达四十亿美元的贸易逆差，和缓和增加黄金和钻石销售量的压力而作的疯狂的努力的一部分。他们也曾向价格疲软的市场出售黄金和钻石。但是看来出售镍也适合克里姆林宫操纵世界金属市场和资源市场的长期战略。

苏联今年的镍销售量已经几乎相当于一九八一年总销售量的四分之三。

美国的镍生产者正在考虑发动反击，在设想求助于反倾销法。但是采取法律程序是靠不住的，而且除目前每磅三美分的税以外，再加税可能不足以挫败莫斯科的价格战略。苏联的价格平均为二点二〇美元一磅，俄国人在国营贸易活动中是不受西方通常要考虑的成本限制的——特别是在俄国人以及他们的中欧卫星国、古巴和越南目前外汇紧缺的时候，对于象加拿大的国际镍公司和福尔肯布利奇镍矿有限公司，以及美国克莱梅克斯金属公司这样的生产者来说，每磅镍的成本平均为二点五〇美元。受市场条件限制的西方镍生产者正在失去市场和生产能力，因为由苏联和古巴组成的共产党小卡特，变成了西方的主要供应者。

所有这一切说明，正当美国及其西欧盟国在依靠西伯利亚天然气管道和苏联能源的问题上分歧日益增大的同时，西欧对苏联镍的依赖正日益加剧。虽然镍的供应远不及能源供应那样危急，但在这方面西方对共产党国家的依赖正日益加剧。西德现在所需镍的百分之二十三是向苏联购买的；法国向苏联购买所需镍的百分之二十五，英国购买百分之十。苏联的诺里尔斯克镍铜冶炼联合企业现在的冶炼能力到一九八五年可达二十七万吨，尽管苏联现在的消费量为每年十三万三千吨。但是这个共产党国家的镍生产的扩大并不限于西伯利亚。在俄国人向古巴投资六亿六千万美元后，预计古巴镍的出口到一九八八年将达十零六千吨。相反，生产成本低和估计的需求量低阻碍了西方的镍矿的开发。有些西方矿业界人士预计，苏联和古巴到九十年代初可能开始控制世界市场。



说明：左边的人为里根，他的座椅上的外文为“美元”，右边四个人身上的外文为“欧洲人”，管道上的外文为“天然气管道”。（原载希腊《论坛报》）

第九届世界女子排球锦标赛，经过十四天的龙争虎斗，已经于九月二十五日胜利结束。中国女子排球队的姑娘们在出师不利、预赛中以〇比三败给美国队的情况下，英勇奋战，力挽狂澜，一路拚杀，过关斩将，终于在复赛中一举击败世界劲旅古巴、苏联等队，在半决赛和决赛中，又勇克一心要夺世界冠军的日本队和曾战胜日本和美国而余勇未消的秘鲁队，终于继去年第一次夺得世界杯赛冠军后，又第一次夺得世界女子排球锦标赛的冠军。这一胜利令人振奋、令人鼓舞。但是，这一胜利正如郎平赛后所说：“这次冠军来之不易”。

中国姑娘们夺取冠军的艰难历程，正好反映了她们的精神风貌，也再现了她们的顽强意志和坚强决心。如果说她们去年在世界杯赛中夺得冠军曾经历了一场意志考验的话，那么今年能够夺得世界锦标赛冠军，可以说是在战胜惊涛骇浪后才取得的，因而更加难能可贵，也更突出地显示了中国姑娘们的风格。

胜不骄、败不馁，一心为祖国争光。对中国女排来说，本届世界锦标赛，从一开始形势就是严峻的。在预赛中，中国女排就与美国队在一个组，而在复赛中，又与八次夺得世界冠军的苏联队和上届冠军古巴队编排在一个组，压力可谓不小；更出人意料的是在预赛中竟以〇比三的悬殊比分败在美国队手下，这就使形势更复杂也更加严峻了。有人在看了中美第一场比赛后感到担忧是不无道理的。但是，中国姑娘是经过考验的，失败，并没有使她们气馁，更没有挫伤她们的斗志，相反，她们从中吸取了有益的教训，尽管带着〇比三失败的“包袱”进入复赛，她们却信心百倍地迎接一场接一场的紧张战斗。在迎战古巴队和苏联队之前，分别在头天深夜细心研究战略战术，并纷纷请缨上阵，决心克服任何困难，为祖国争光。因此，在对古巴和苏联的两场比赛中，专心一致地贯彻了训练的战略部署，在场上随机应变，发挥了中国队快速、灵活和战术多变的特点，接连以三比〇战胜对手而进入半决赛。细心的观众可能会在电视屏幕上看到这样动人的情景：孙晋芳有时在激烈比赛的空隙，经常用双手使劲按着她的腰部，这绝不是她的“习惯动作”，长期紧张的作战和练兵，使她腰部负伤，可是一旦投入战斗，便都置之度外，照样顽强拼搏，运用她纯熟的技巧，为郎平和张蓉芳以及新秀梁艳和郑美

战胜艰难险阻 登上世界高峰

——记中国女排勇夺世界排球锦标赛冠军的历程

珠创造扣杀得分的机会。

在中国对古巴的一战中，张蓉芳跃起猛扣，落地时扭伤了脚，她轻轻揉了揉，不理睬队友的关怀又投入战斗；在决赛之前练兵时，她又扭伤了腰，可她还是主动请战，照样活跃在争夺冠军的比赛场上。

正是中国姑娘们的这种精神，才化不利因素为有利因素，从被动变为主动，扭转乾坤，终于登上了本届锦标赛的冠军宝座。

风格、气魄和可贵的精神。在本届锦标赛的整个过程中，不论在遭到失败的困难处境下还是在取得胜利的欢乐气氛中，中国姑娘们始终表现了良好的风格，不断博得观众的鼓掌欢迎。这种风格是力量、信心和气魄的体现。下面的一些镜头对人们可能有所启发：在对日本的那场比赛中，争夺十分激烈，开始比分咬得很紧。就在这时，孙晋芳在接球时违例持球，可是裁判并没有发现，反而判对方失误，但孙晋芳却在这关键时刻毫不犹豫地判裁判举手示意，说明情况，裁判重判对方发球，顿时，体育馆内掌声四起。作为中国队的灵魂的孙晋芳就是这样既赢了球又赢得观众的心。

第一次参加世界排球锦标赛的新秀梁艳和郑美珠表现出来的却是另一种风格，那就是敢打敢拚、初生牛犊不怕虎的风格。她们俩从复赛开始直至决赛结束，与老队员组成新老结合的阵容，一场场进行顽强拼搏，在每场比赛中都是那样生龙活虎、轻松自如，梁艳的快攻和拦网，不减“天安门城墙”周晓兰的雄风；而身材不高的郑美珠的交叉扣杀和强攻，同样使一些世界名将防不胜防。在每一场比赛中，她们都有精采表演，中国队连克强敌，两个新秀功不可没。她们是中国女排的新鲜血液，她们给中国女排带来了生气，同样，她们也是中国女排的希望和未来。

老将横刀立马，骁勇不减当年。在中国女排队伍中，有几位已经是二十七岁的久经沙场的老将，从当年的主将过渡成为替补队员，只是在必要时换上场去顶一阵子，尽管如此，只要一上场，仍然朝气十足，不减当年勇，为了祖国的荣誉，她们不计个人得失，即使上场打几分钟，她们那种认真、顽强的劲儿，那种团结战

斗的精神给人留下深刻的印象。老将曹慧英不时替换主力队员上场助战，使主力队员能喘上一口气，以利再战；老将陈招娣照例扮演替补队员的角色，同样显示了高尚的风格。

沉着、冷静，应付难局。在预赛中，当中国女排以〇比三败给美国队时，处境是艰难的，但中国姑娘们表现得十分沉着、冷静，当她们前往特鲁希略参加复赛时，姑娘们个个精力充沛，秘鲁报纸报道说，“她们充满信心，显得十分乐观”。随后又以同样的心情进军利马。在最后一场决赛中，在震耳欲聋的呐喊和喇叭助威声中，她们同样表现了沉着冷静、应付困局的精神，这不正好体现了她们的教练袁伟民和邓若曾的风格吗？

中国姑娘奋战半个月，虽然历尽艰险，终于夺得了冠军杯，当中国的五星红旗在比赛馆里徐徐升起时，她们高兴、激动，喜悦之情溢于言表，她们与决战对手秘鲁队员互相亲吻，互祝胜利。（赵尔坚）

锦标赛技术委员会拒绝了塞林格的控诉 塞林格说比赛时灯光变化对美国队不利

【美联社利马九月二十五日电】第九届世界女子排球锦标赛技术委员会，拒绝了美国队教练在他的队败于秘鲁队而失去争夺冠军的资格后提出的一项控诉。波兰出生的塞林格说，他看到了“在比赛期间有比赛规章中没有规定的灯光变化”，这个变化对他的运动员们不利。

塞林格还指责说，一个在喝采的秘鲁球迷从场边大喊，影响了他的运动员们的正常比赛。技术委员会接受这项控诉后，进行了短时间的商议，然后予以拒绝，认为是“没有根据的”。塞林格得为他提出控诉付出十五美元。利马报纸星期六说，秘鲁队的胜利是“没有争辩余地的”。

【美联社利马九月二十六日电】在莫斯科举行的上届锦标赛，苏联是第三名，今年落到第六名。古巴队和苏联队到达利马时，人们曾认为它们在这次比赛中获胜的希望很大，但是被从前四名的位置淘汰下去了。

美联社谈苏联队名次 从上届第三名降到本届第六名

合众社说叙利亚希望同以色列一起从黎撤军

【合众国际社大马士革九月二十三日电】（记者：肖多斯基）外交人士说，叙利亚由于受它在黎巴嫩的损失的动摇和确信莫斯科不会提供支持来使它获得进一步战绩，看来它准备把它的所有军队撤出黎巴嫩，以避免再同以色列人发生冲突。

这些外交官说，尽管对此没有作公开宣布，有迹象表明，叙利亚人急于离开黎巴嫩，只是在等待一条政治上可以接受的出路。目前，西方军事分析家估计，大约有三万五千到四万名叙利亚正规军驻在黎巴嫩——主要驻扎在贝卡谷地，同时，大约有六千名巴解组织游击队员

在那里。

叙利亚今年夏天在空中的损失是最引人注目的。以色列声称它击落叙利亚八十八架米格战斗机。这个数字得到了这里的阿拉伯和西方外交官的普遍证实。这些外交官估计，在六月份达到高潮的战斗中，叙利亚军人将近一千人被打死，大约两千人受伤。叙利亚人承认损失了四百辆坦克和装甲车，而以色列人声称，摧毁六百辆坦克和装甲车。

尽管叙利亚人拥有大部分先进的苏制重武器，其中包括米格—25 喷气式战斗机和T—72 型坦克，但是这些装备不具有苏联的最新的技

术，因此敌不

过以色列拥有的最新式的美国飞机和坦克。

其次，分析家指出，叙利亚的飞行员没有受过严格训练，也不象他们的以色列对手那样目的十分明确。

外交官说，叙利亚军队的损失大部分已得到苏联的补充，但是双方对方都不太满意。

以色列电台说

埃及召回驻以大使埃以关系不变

【法新社耶路撒冷九月二十三日电】以色列国家电台今天报道，开罗已通知以色列外交部说，埃以关系将保持不变。

这家电台说，尽管上

外交人士和叙利亚人士说，政府指望美国特使哈比卜提出一项体面撤离黎巴嫩的方案。他们暗示，叙利亚人可能希望美国作出保证，确保在他们离开黎巴嫩之前以色列人不袭击叙利亚领土。此外，外交官认为，叙利亚人不想在以色列的枪口逼迫下离开黎巴嫩，因此，将设法把他们的撤离同以色列人的撤离联系在一起。

以军继续在贝鲁特西区搜捕巴勒斯坦人

以士兵遭狙击 黎青年游行要求以军撤退

【法新社贝鲁特九月二十二日电】以色列军队开始把部队撤出贝鲁特西区，但是，它正在继续进行搜查和逮捕的警察工作。然而，这些搜查有时很象是抢劫。

例如，今天一些以色列士兵在两辆坦克的支持下把叙利亚和黎巴嫩银行的办公室抢劫一空。穿着军服和便衣的以色列军官驱车慢慢驶过左翼领导人和左翼团体的住房和办公室。军官们常常在告密者陪同下，手拿着名单不时停下来问问题或者查找他们要找的人。

有时看见以色列军用车辆载有倒捆两手蒙住眼睛的平民百姓。在贝鲁特逮捕的黎巴嫩人或巴勒斯坦人的人数或者他们是从哪里抓来的都无官方数字和报道，但是，黎巴嫩报纸估计被逮捕的人数在一千人到一千五百人之间。

据国际红十字会的一名官员说，国际红十字会曾与以色列当局取得联系，要求通报被捕的人数，但是除了报纸上提到的那些人以外没有得到其他的数字。

【法新社贝鲁特九月二十四日电】九月二十三日傍晚，在巴勒斯坦解放组织办公室门前值勤的一组以色列士兵遭到一辆汽车里的武装人员的袭击。三名士兵受伤。昨晚，在同一个区一百米远的地方，一百多名青少年趁停电的机会举行了游行，他们举着火把，敲打着空铁盒，时而慢走，时而奔跑，高呼反对以色列的口号，要求以色列人撤退。

联合国观察员中的两名美国军官 在贝鲁特被地雷炸死

【美联社华盛顿九月二十五日电】五角大楼说，参加在贝鲁特的联合国观察员小组的两名美国军官，由于他们的吉普车遇到地雷而被炸死。

在华盛顿的官员获悉，另外两名军官，一位是爱尔兰的少校另一位是芬兰的上尉，也被炸死。

【路透社波恩九月二十二日电】长期左右波恩政治舞台的小小的西德自由民主党（FDP）因一项推翻施密特总理的计划发生严重分裂，并有可能失去作为一支全国性力量的地位。今天公布的民意测验结果表明，这次转变是如此不得人心，以致可能成为自由民主党的丧钟。它所得到的全国范围的支持已下降到百分之三十三。

西德自民党只得到百分之三的支持

【路透社波恩九月二十二日电】乍得电台九月十九日广播，卡穆格上校曾准备宣布得南部脱离乍得。电台说，它收到了一份这位南方领袖关于准备实行这个计划的“秘密材料”。只是由于非洲国家元首们反对把乍得一分为二，卡穆格才推迟把乍得南部分裂出去。电台还说，卡穆格只不过是人的傀儡而已。

卡穆格企图宣布乍得南部独立

【法新社新德里九月二十二日电】据印度商业部长希夫拉杰·帕蒂尔说，和一九七六年一八〇年期间的贸易额相比，到一九八五年，印度一苏贸易将增加将近一倍，达到一千一百亿美元（二百三十三亿三千三百多万美元）。帕蒂尔说，这个贸易计划的目标之一是，印度向苏联出口百分之五十以上的货物应当是制成品。

印度苏联贸易额将增加一倍

【泰国《祖国报》九月二十一日报道】泰国上议院甲蒙·端丹塔说，据从军队里的上将和政府官员副厅长以上的一百多人的调查中，发现有一分之九十以上的人不赞成东盟搞军事合作，而应该和以前一样进行经济和社会合作。

天·南·地·北 泰国一些军政官员不赞成东盟搞军事合作

第九届世界女子排球锦标赛，经过十四天的龙争虎斗，已经于九月二十五日胜利结束。中国女子排球队的姑娘们在出师不利、预赛中以〇比三败给美国队的情况下，英勇奋战，力挽狂澜，一路拚杀，过关斩将，终于在复赛中一举击败世界劲旅古巴、苏联等队，在半决赛和决赛中，又勇克一心要夺世界冠军的日本队和曾战胜日本和美国而余勇未消的秘鲁队，终于继去年第一次夺得世界杯赛冠军后，又第一次夺得世界女子排球锦标赛的冠军。这一胜利令人振奋、令人鼓舞。但是，这一胜利正如郎平赛后所说：“这次冠军来之不易”。

中国姑娘们夺取冠军的艰难历程，正好反映了她们的精神风貌，也再现了她们的顽强意志和坚强决心。如果说她们去年在世界杯赛中夺得冠军曾经历了一场意志考验的话，那么今年能够夺得世界锦标赛冠军，可以说是在战胜惊涛骇浪后才取得的，因而更加难能可贵，也更突出地显示了中国姑娘们的风格。

胜不骄、败不馁，一心为祖国争光。对中国女排来说，本届世界锦标赛，从一开始形势就是严峻的。在预赛中，中国女排就与美国队在一个组，而在复赛中，又与八次夺得世界冠军的苏联队和上届冠军古巴队编排在一个组，压力可谓不小；更出人意料的是在预赛中竟以〇比三的悬殊比分败在美国队手下，这就使形势更复杂也更加严峻了。有人在看了中美第一场比赛后感到担忧是不无道理的。但是，中国姑娘是经过考验的，失败，并没有使她们气馁，更没有挫伤她们的斗志，相反，她们从中吸取了有益的教训，尽管带着〇比三失败的“包袱”进入复赛，她们却信心百倍地迎接一场接一场的紧张战斗。在迎战古巴队和苏联队之前，分别在头天深夜细心研究战略战术，并纷纷请缨上阵，决心克服任何困难，为祖国争光。因此，在对古巴和苏联的两场比赛中，专心一致地贯彻了训练的战略部署，在场上随机应变，发挥了中国队快速、灵活和战术多变的特点，接连以三比〇战胜对手而进入半决赛。细心的观众可能会在电视屏幕上看到这样动人的情景：孙晋芳有时在激烈比赛的空隙，经常用双手使劲按着她的腰部，这绝不是她的“习惯动作”，长期紧张的作战和练兵，使她腰部负伤，可是一旦投入战斗，便都置之度外，照样顽强拼搏，运用她纯熟的技巧，为郎平和张蓉芳以及新秀梁艳和郑美

战胜艰难险阻 登上世界高峰

——记中国女排勇夺世界排球锦标赛冠军的历程

珠创造扣杀得分的机会。

在中国对古巴的一战中，张蓉芳跃起猛扣，落地时扭伤了脚，她轻轻揉了揉，不理睬队友的关怀又投入战斗；在决赛之前练兵时，她又扭伤了腰，可她还是主动请战，照样活跃在争夺冠军的比赛场上。

正是中国姑娘们的这种精神，才化不利因素为有利因素，从被动变为主动，扭转乾坤，终于登上了本届锦标赛的冠军宝座。

风格、气魄和可贵的精神。在本届锦标赛的整个过程中，不论在遭到失败的困难处境下还是在取得胜利的欢乐气氛中，中国姑娘们始终表现了良好的风格，不断博得观众的鼓掌欢迎。这种风格是力量、信心和气魄的体现。下面的一些镜头对人们可能有所启发：在对日本的那场比赛中，争夺十分激烈，开始比分咬得很紧。就在这时，孙晋芳在接球时违例持球，可是裁判并没有发现，反而判对方失误，但孙晋芳却在这关键时刻毫不犹豫地判裁判举手示意，说明情况，裁判重判对方发球，顿时，体育馆内掌声四起。作为中国队的灵魂的孙晋芳就是这样既赢了球又赢得观众的心。

第一次参加世界排球锦标赛的新秀梁艳和郑美珠表现出来的却是另一种风格，那就是敢打敢拚、初生牛犊不怕虎的风格。她们俩从复赛开始直至决赛结束，与老队员组成新老结合的阵容，一场场进行顽强拼搏，在每场比赛中都是那样生龙活虎、轻松自如，梁艳的快攻和拦网，不减“天安门城墙”周晓兰的雄风；而身材不高的郑美珠的交叉扣杀和强攻，同样使一些世界名将防不胜防。在每一场比赛中，她们都有精采表演，中国队连克强敌，两个新秀功不可没。她们是中国女排的新鲜血液，她们给中国女排带来了生气，同样，她们也是中国女排的希望和未来。

老将横刀立马，骁勇不减当年。在中国女排队伍中，有几位已经是二十七岁的久经沙场的老将，从当年的主将过渡成为替补队员，只是在必要时换上场去顶一阵子，尽管如此，只要一上场，仍然朝气十足，不减当年勇，为了祖国的荣誉，她们不计个人得失，即使上场打几分钟，她们那种认真、顽强的劲儿，那种团结战

斗的精神给人留下深刻的印象。老将曹慧英不时替换主力队员上场助战，使主力队员能喘上一口气，以利再战；老将陈招娣照例扮演替补队员的角色，同样显示了高尚的风格。

沉着、冷静，应付难局。在预赛中，当中国女排以〇比三败给美国队时，处境是艰难的，但中国姑娘们表现得十分沉着、冷静，当她们前往特鲁希略参加复赛时，姑娘们个个精力充沛，秘鲁报纸报道说，“她们充满信心，显得十分乐观”。随后又以同样的心情进军利马。在最后一场决赛中，在震耳欲聋的呐喊和喇叭助威声中，她们同样表现了沉着冷静、应付困局的精神，这不正好体现了她们的教练袁伟民和邓若曾的风格吗？

中国姑娘奋战半个月，虽然历尽艰险，终于夺得了冠军杯，当中国的五星红旗在比赛馆里徐徐升起时，她们高兴、激动，喜悦之情溢于言表，她们与决战对手秘鲁队员互相亲吻，互祝胜利。（赵尔坚）

锦标赛技术委员会拒绝了塞林格的控诉 塞林格说比赛时灯光变化对美国队不利

【美联社利马九月二十五日电】第九届世界女子排球锦标赛技术委员会，拒绝了美国队教练在他的队败于秘鲁队而失去争夺冠军的资格后提出的一项控诉。波兰出生的塞林格说，他看到了“在比赛期间有比赛规章中没有规定的灯光变化”，这个变化对他的运动员们不利。

塞林格还指责说，一个在喝采的秘鲁球迷从场边大喊，影响了他的运动员们的正常比赛。技术委员会接受这项控诉后，进行了短时间的商议，然后予以拒绝，认为是“没有根据的”。塞林格得为他提出控诉付出十五美元。利马报纸星期六说，秘鲁队的胜利是“没有争辩余地的”。

【美联社利马九月二十六日电】在莫斯科举行的上届锦标赛，苏联是第三名，今年落到第六名。古巴队和苏联队到达利马时，人们曾认为它们在这次比赛中获胜的希望很大，但是被从前四名的位置淘汰下去了。

美联社谈苏联队名次 从上届第三名降到本届第六名

合众社说叙利亚希望同以色列一起从黎撤军

【合众国际社大马士革九月二十三日电】（记者：肖多斯基）外交人士说，叙利亚由于受它在黎巴嫩的损失的动摇和确信莫斯科不会提供支持来使它获得进一步战绩，看来它准备把它的所有军队撤出黎巴嫩，以避免再同以色列人发生冲突。

这些外交官说，尽管对此没有作公开宣布，有迹象表明，叙利亚人急于离开黎巴嫩，只是在等待一条政治上可以接受的出路。目前，西方军事分析家估计，大约有三万五千到四万名叙利亚正规军驻在黎巴嫩——主要驻扎在贝卡谷地，同时，大约有六千名巴解组织游击队员

在那里。

叙利亚今年夏天在空中的损失是最引人注目的。以色列声称它击落叙利亚八十八架米格战斗机。这个数字得到了这里的阿拉伯和西方外交官的普遍证实。这些外交官估计，在六月份达到高潮的战斗中，叙利亚军人将近一千人被打死，大约两千人受伤。叙利亚人承认损失了四百辆坦克和装甲车，而以色列人声称，摧毁六百辆坦克和装甲车。

尽管叙利亚人拥有大部分先进的苏制重武器，其中包括米格—25 喷气式战斗机和T—72 型坦克，但是这些装备不具有苏联的最新的技

术，因此敌不

过以色列拥有的最新式的美国飞机和坦克。

其次，分析家指出，叙利亚的飞行员没有受过严格训练，也不象他们的以色列对手那样目的十分明确。

外交官说，叙利亚军队的损失大部分已得到苏联的补充，但是双方对方都不太满意。

以色列电台说

埃及召回驻以大使埃以关系不变

【法新社耶路撒冷九月二十三日电】以色列国家电台今天报道，开罗已通知以色列外交部说，埃以关系将保持不变。

这家电台说，尽管上

外交人士和叙利亚人士说，政府指望美国特使哈比卜提出一项体面撤离黎巴嫩的办法。他们暗示，叙利亚人可能希望美国作出保证，确保在他们离开黎巴嫩之前以色列人不袭击叙利亚领土。此外，外交官认为，叙利亚人不想在以色列的枪口逼迫下离开黎巴嫩，因此，将设法把他们的撤离同以色列人的撤离联系在一起。

以军继续在贝鲁特西区搜捕巴勒斯坦人

以士兵遭狙击 黎青年游行要求以军撤退

【法新社贝鲁特九月二十二日电】以色列军队开始把部队撤出贝鲁特西区，但是，它正在继续进行搜查和逮捕的警察工作。然而，这些搜查有时很象是抢劫。

例如，今天一些以色列士兵在两辆坦克的支持下把叙利亚和黎巴嫩银行的办公室抢劫一空。穿着军服和便衣的以色列军官驱车慢慢驶过左翼领导人和左翼团体的住房和办公室。军官们常常在告密者陪同下，手拿着名单不时停下来问问题或者查找他们要找的人。有时看见以色列军用车辆载有倒捆两手蒙住眼睛的平民百姓。

在贝鲁特逮捕的黎巴嫩人或巴勒斯坦人的人数或者他们是从哪里抓来的都无官方数字和报道，但是，黎巴嫩报纸估计被逮捕的人数在一千人到一千五百人之间。据国际红十字会的一名官员说，国际红十字会曾与以色列当局取得联系，要求通报被捕的人数，但是除了报纸上提到的那些人以外没有得到其他的数字。

【法新社贝鲁特九月二十四日电】九月二十三日傍晚，在巴勒斯坦解放组织办公室门前值勤的一组以色列士兵遭到一辆汽车里的武装人员的袭击。三名士兵受伤。昨晚，在同一个区一百米远的地方，一百多名青少年趁停电的机会举行了游行，他们举着火把，敲打着空铁盒，时而慢走，时而奔跑，高呼反对以色列的口号，要求以色列人撤退。

联合国观察员中的两名美国军官 在贝鲁特被地雷炸死

【美联社华盛顿九月二十五日电】五角大楼说，参加在贝鲁特的联合国观察员小组的两名美国军官，由于他们的吉普车遇到地雷而被炸死。在华盛顿的官员获悉，另外两名军官，一位是爱尔兰的少校另一位是芬兰的上尉，也被炸死。

【路透社波恩九月二十二日电】长期左右波恩政治舞台的小小的西德自由民主党（FDP）因一项推翻施密特总理的计划发生严重分裂，并有可能失去作为一支全国性力量的地位。今天公布的民意测验结果表明，这次转变是如此不得人心，以致可能成为自由民主党的丧钟。它所得到的全国范围的支持已下降到百分之三十三。

西德自民党只得到百分之三十三的支持

卡穆格企图宣布乍得南部独立

【路透社隆论报九月二十一日报道】乍得电台九月十九日广播，卡穆格上校曾准备宣布乍得南部脱离乍得。电台说，它收到了一份这位南方领袖关于准备实行这个计划的“秘密材料”。只是由于非洲国家元首们反对把乍得、巴耳干还化一卡穆格才推迟把乍得南部分裂出去。电台还说，卡穆格只不过是人的傀儡而已。

印度苏联贸易额将增加一倍

【法新社新德里九月二十二日电】据印度商业部长希夫拉杰·帕蒂尔说，和一九七六年一八〇年期间的贸易额相比，到一九八五年，印度一苏贸易将增加将近一倍，达到一千一百亿美元（二百三十三亿三千三百多万美元）。帕蒂尔说，这个贸易计划的目标之一是，印度向苏联出口百分之五十以上的货物应当是制成品。

天·南·地·北

泰国一些军政官员不赞成东盟搞军事合作

【泰国《祖国报》九月二十一日报道】泰国上议院甲蒙·端丹塔说，据从军队里的上将和政府官员副厅长以上的一百多人的调查中，发现有百分之九十以上的人不赞成东盟搞军事合作，而应该和以前一样进行经济和社会合作。